

Our Lady of Mount Carmel Parish-Shrine

January 6th, 2018
The Epiphany of the Lord

**The Italian National Parish of the Archdiocese of Chicago
Served by The Missionaries of Saint Charles - Scalabrinians**



Staff
Pastor
Fr. Giovanni Bizzotto, C.S.

Associate Pastors
Fr. Augusto Feccia, C.S.
Fr. Yosef A. Sadipun C.S.

Parish Deacons
John Battisto
Giulio Camerini
Jose Ramon Arenas

Secretaries
Daniel Michel
Nancy Diaz

Office Hours

Sunday
8:30am—3:00pm

Tuesday- Friday
8:30am—8:30pm

Saturday
8:30am — 1:00pm
2:00pm—5:30pm

Monday
We're Closed

Sunday Mass Schedule
5:30pm - Sat. Vigil Mass
7:45am - English
9:00am - Español
10:30am - Italiano
12:00pm - English
1:30pm - Español
5:00pm - Español

Weekly Mass Schedule
English
Monday - Saturday at 7:30am
Español
Martes y Jueves a las 6:30pm
Italiano
Sotto richiesta



**THE SCALABRINIAN MISSIONARIES
AT MOUNT CARMEL SINCE 1905**



Our Lady of Mt Carmel, is served by the Congregation of the Missionaries of St. Charles – Scalabrinians – .

We are an community of Catholic religious serving migrants and refugees of different cultures, religions and ethnicities in 32 countries.

The Congregation was founded in Italy on November 28, 1887, by Blessed John Baptist Scalabrini (1839-1905), bishop of Piacenza (Italy).

Our missionary focus is to be migrants with the migrants and to be in mission with people on the move, with a special priority for the poorest And neediest migrants.

OUR LADY OF MOUNT CARMEL —MISSION STATEMENT

We are a faith community bound by the Grace of God the Father who adopted us all as beloved children through Baptism. We journey as brothers and sisters inspired in the Gospel of Jesus Christ, nourished with the Eucharist and strengthened by the love of the Holy Spirit.

Encouraged in the practice of our Catholic Tradition, we experience and honor the maternal protection of Our Lady of Mount Carmel while joyfully celebrating the religious practices of our ancestors in Faith.

Heartened by the zealous ministry of the Missionaries of St. Charles (Scalabrinians), we strive to create a welcoming space were justice for all and the wellbeing of God's people become the inspiration in our efforts to build God's Kingdom.

+++

NUESTRA SEÑORA DEL MONTE CARMELO — VISIÓN

Somos una comunidad de fe vinculada por la Gracia de Dios Padre, que nos ha adoptado como hijos amados por el Bautismo.

Caminamos como hermanos y hermanas inspirados en el Evangelio de Jesucristo, nutridos con la Eucaristía y fortalecidos por el amor del Espíritu Santo.

Alentados en la práctica de nuestra Tradición Católica, experimentamos y honramos a la protección materna de Nuestra Señora del Monte Carmelo, celebrando alegremente las prácticas religiosas de nuestros ancestros en la Fe. Animados por el celo ministerial de los Misioneros de San Carlos (Scalabrinianos), nos esforzamos por crear un espacio de bienvenida donde la justicia para todos y el bienestar del pueblo de Dios nos inspiran en nuestros esfuerzos para construir el Reino de Dios.

Church Services

We encourage all to register at the Parish-Shrine.

+++
Les invitamos a registrarse en el Santuario Parroquial.

Support Staff

Business Manager

Xochitl Duran 708.345.3632

Religious Education

Modesta Martinez 708.344.4140

Music Coordinator

Ann Marie Nabor 708.579.5373

Community Center Site Director

Pablo Cruz 708.345.3632

Sacramental Life

Confessions Confesiones

Saturdays—*Sábados*

4:00pm—5:00pm or by appointment/ *o con cita.*

Baptisms Bautizos

Come to the parish office.

Pase a la oficina parroquial.

Weddings Bodas

Contact the priest at least six months in advance.

Contactar al sacerdote seis meses antes de la ceremonia

Quinceañera

Contactar a la secretaría cuatro meses antes de la ceremonia.

Presentaciones

Contactar la Secretaría al menos dos semanas antes

Religious Services

Recitation of the Holy Rosary

Mon—Sat at 7:00am

Adoration Adoración al Stmo. Sacramento

Wednesdays 6:00pm—8:00pm

Novena & Benediction

Wednesday/Miércoles 7:30pm

Grupo de Oración Carismática

Martes a las 7:00pm

Other Services

Gift Shop Hours Venta de Artículos Religiosos

During the regular office hours.

Durante las horas de oficina

Community Center Centro Comunitario

Social outreach Servicios a la comunidad (708) 345 - 3632

Food Pantry Despensa de comida

Wednesdays 3:30pm—5:30pm

Religious Education—Catecismo

Saturday - *Sábados* 3:30pm — 6:30pm

Sunday - *Domingos* 10:00am—1:00pm

- Mass Included—Incluye la Misa

Upcoming Events

January 12, 2019

- + Pláticas Pre-Bautismales a las 6pm
- + Spaghetti Dinner at 6:30pm

January 19, 2019

- + Bautizos en Español a las 11:00am

January 27, 2019

- + Baptisms at 3:00pm

January 28, 2019

- + Misa de Sanación y Por la Paz 7pm

Fortaleciendo Familias

Participe en un programa familiar para las familias del área de Proviso. Aprenda Disciplina efectiva, Comunicación Saludable, Cómo resolver conflictos, Cómo fijar límites y Cómo mejorar la unión familiar. Acompáñenos en la primera orientación este próximo Viernes 11 de Enero, 2019, de 5PM a 7PM. Llame para registrarse al Teléfono 708-574-27-36. Espacio limitado

Strengthening Families

Participate in a family program for families in the Proviso area. Learn Effective Discipline, Healthy Communication, How to Resolve Conflict, How to Set Limits, and How to Improve Family Unity. Join us in the first orientation this coming Friday, January 11, 2019, from 5PM to 7PM. Call to register at Phone 708-574-27-36. Limited space

December 22 - December 23, 2018

Regular Sunday Collection: \$5,542.00

Christmas Collection: \$7,144.00

December 29 - December 30, 2018

Regular Sunday Collection: \$5,084.00

Mass of the Solemnity of Mary: \$2,048.00



From the Pastor's Desk

SOLEMNITY OF THE EPIPHANY. We conclude with this celebration the mystery of the early manifestation of Jesus. We prepare ourselves to celebrate next Sunday the beginning of the public life and mission of Jesus with his Baptism in the Jordan River. In this feast of the Epiphany, that is to say: the theophany and manifestation of Jesus, we celebrate his revelation as King of all Nations. On Christmas Eve Jesus has manifested himself to the shepherds, people of Israel. They were the first to bring some warmth to the cold stable in Bethlehem. Today, the magi coming from the Far East arrive and they too want to see the Child. Pastors and magi, even though they are very different from each other, have something in common: the sky. We know the wise men do not belong to the chosen people. They do not know the living God of Israel. We also know nothing about their religion or their origin. Only that they live attentive to the mystery that is enclosed in the cosmos. They are seekers of the truth. At some point they think they see a small light-star that points towards a Savior. They need to prove who he is and where he is. They quickly set out on the road. They do not know the precise itinerary that they have to follow, but within them the hope of encountering the Light for the world burns. As we have also meditated the shepherds did not reach out to the Baby Jesus because they were good, but as a result of having lift to the sky-high heaven they saw the angels, they heard their voices and did what they were told, and when to Bethlehem. I think the motivation for the two groups was the same, the hope of a different, more just world, and they looked up at the sky, and they saw a "star". They exhort us to rediscover the joy of being guided by the star. The "star" for you and I is the Gospel, the Word of the Lord, as the Psalm says: "Your Word is light for my path" (119, 105). This is the light that leads us to the Baby Jesus. Hopefully, listening to the Gospel, reading it, meditating it and the effort to put it into practice will illuminate our life and lead us to contemplate and adore the Savior as the magi experienced God's grace and adored him. Thanks to the star of heaven, the three Kings came to the place where Jesus was and there "they saw the child with Mary his mother and, falling down, they adored him". Transformed they returned to their country by another way and did not return to Herod. When you meet the Lord and you welcome him into your heart, you are no longer the same as before and you cannot proceed the same path as always. It changes your life and with it also your behavior. Blessed are we, that with shepherds and the wise men are Christian pilgrims towards the Baby Jesus and let us pray that we to be transformed by him.



NEW MISSION FOR FR. YOPI

Fr. Yopi is assigned to a new mission, after he served in our community of OLMC for almost two years. He will leave our Parish on January 14th to assume the position of Director of the "Casa del Migrante" (Shelter House for Migrants) of Tecún Umán, Mexico-Guatemala border.

We thank Fr. Yopi for his excellent service among us and wish him success in his new mission.

On Sunday, January 13th at the end of the 1:30pm Mass, we will meet in Carmel Hall to thank him for his service.

We invite you to bring something to share. Thank you.

Spaghetti Dinner

We will have a delicious spaghetti dinner on Saturday, January 12, 2019 from 6:30pm to 10:00pm.

Tickets are available in the church office.

Donation \$10.00
Children under 12 are \$5.00

Location: OLMC Gym



National Migration Week 2019 (January 6th - 12th)

For nearly a half century, the Catholic Church in the United States has celebrated National Migration Week, which is an opportunity for the Church to reflect on the circumstances confronting migrants, including immigrants, refugees, children, and victims and survivors of human trafficking. The theme for National Migration Week 2019, "Building Communities of Welcome" draws attention to the fact that each of our families have a migration story, some recent and others in the distant past. Regardless of where we are and where we came from, we remain part of the human family and are called to live in solidarity with one another.

Unfortunately, in our contemporary culture we often fail to encounter migrants as persons, and instead look at them as unknown others, if we even notice them at all. We do not take the time to engage migrants in a meaningful way, as fellow children of God, but remain aloof to their presence and suspicious or fearful of them. During this National Migration Week, let us all take the opportunity to engage migrants as community members, neighbors, and friends. To do so, we will look at the important role that foster care plays in the lives of unaccompanied immigrants and refugees, highlight MRS' Parishes Organized to Welcome Refugees, and examine local initiatives that are making important contributions in this regard.



Today January 6, 2019 at 5:15PM - Mass for the Migrants at the Cathedral of Holy Name with Cardinal Blase Cupich. All invited!



Del Escritorio del Párroco

SOLEMNIDAD DE LA EPIFANIA. Con esta celebración concluimos la etapa de la infancia de Jesus y nos preparamos para el proximo domingo a celebrar el comienzo de la vida publica y misión de Jesus con su Bautismo en el Rio Jordan. En esta fiesta de la Epifanía, es decir de la teofanía, manifestacion de Jesus, celebramos su revelación como Rey de todas las Naciones. En la noche de Navidad Jesús se ha manifestado a los pastores, hombres de Israel. Ellos fueron los primeros en llevar un poco de calor a aquel frío estable de Belén. Hoy llegan los magos del lejano Oriente y también ellos pueden ver a aquel Niño. Los pastores y los magos, aun siendo muy diferentes entre sí, tienen algo en común: el cielo.

Los magos no pertenecen al pueblo elegido. No conocen al Dios vivo de Israel. Nada sabemos de su religión ni de su pueblo de origen. Solo que viven atentos al misterio que se encierra en el cosmos. Su corazón busca verdad. En algún momento creen ver una pequeña luz que apunta hacia un Salvador. Necesitan saber quién es y dónde está. Rápidamente se ponen en camino. No conocen el itinerario preciso que han de seguir, pero en su interior arde la esperanza de encontrar una Luz para el mundo. Como hemos meditado también los pastores no se encaminaron porque eran buenos, sino porque levantando los ojos de ellos mismos y dirigiéndolos al cielo vieron a los ángeles, escucharon su voz e hicieron cuanto les dijeron. Creo que la motivación de los dos grupos era la esperanza de un mundo diferente, más justo, y levantaron la mirada hacia el cielo, y vieron una "estrella". Ellos nos exhortan a volver a descubrir la alegría de depender de la estrella. La estrella para tú y Yo es el Evangelio, la Palabra del Señor, como dice el Salmo: "Tu Palabra es luz para mi sendero" (119, 105). Esta es la luz que nos conduce hacia el Niño. Ojala que la escucha del Evangelio, su lectura, su meditación y esfuerzo de ponerlo en práctica ilumine nuestra vida y nos conduzca a contemplar y adorar al Salvador como lo experimentaron los magos. Gracias a la estrella del cielo, los magos llegaron hasta el lugar donde se encontraba Jesús y allí "vieron al niño con María su madre y, postrándose, le adoraron". Transformados regresaron a su país por otro camino y no volvieron da Herodes. Cuando se encuentra al Señor y se le acoge en el corazón ya no somos como antes y tampoco se puede recorrer el camino de siempre. Cambia la vida y con ella también los comportamientos. Dichosos nosotros si, con los pastores y los magos, nos hacemos peregrinos hacia aquel Niño, y con cariño nos dejamos transformar por el.



NUEVA MISIÓN PARA P. YOPI

P. Yopi es destinado a nueva misión, luego de haber servido en nuestra comunidad de OLMC por casi dos años. Él dejará nuestra parroquia el 14 de Enero para asumir el cargo de Director de la Casa del Migrante de Tecún Umán, frontera México-Guatemala. Les agradecemos su excelente servicio entre nosotros y le deseamos éxito en su nueva misión.

El domingo 13 de Enero al terminar la Misa de 1:30PM nos reuniremos en Carmel Hall por agradecerle su servicio. Los invitamos a traer algo para compartir. Gracias.

Cena De Espagueti

Tendremos una deliciosa cena de espagueti el sábado 12 de enero de 2019 de 6:30 pm a 10:00 pm.

Los boletos están disponibles en la oficina de la parroquia.

Donación \$10.00

Los niños menores de 12 años \$5.00

FORMACION CONTINUA PARA TODOS

Viernes 18 de Enero , 2019 a las 7:00PM en el Gimnasio de OLMC los invitamos a un

ENCUENTRO de reflexión, meditación y formación para fortalecer nuestra fe, liderazgo y testimonio cristiano. Favor invitar amigo y familiares y venir con Biblia, libreta, lapicero y gran corazón abierto.

¡Los esperamos!

Semana Nacional del Migrante 2019 (Enero 6-12)

Por cerca de medio siglo, la Iglesia Católica en los Estados Unidos ha celebrado la Semana Nacional de la Migración, la cual le brinda a la Iglesia una oportunidad para reflexionar sobre las circunstancias que enfrentan las personas migrantes, incluyendo a los inmigrantes, refugiados, niños y víctimas y sobrevivientes de la trata de personas. El tema para la Semana Nacional de la Migración 2019—Construyendo Comunidades de Acogida—destaca el hecho que todos tenemos la responsabilidad de acoger a los recién llegados y ayudarles a facilitar su transición a una nueva vida aquí en los Estados Unidos. Tales comunidades no surgen por casualidad, más bien, éstas se establecen mediante la ardua labor de las personas del lugar a través del servicio directo, la defensa y abogacía y el establecimiento de instituciones.

Durante la Semana Nacional de la Migración, tomemos esta oportunidad para acoger e invitar a los migrantes como miembros de la comunidad, como vecinos y como amigos. Podemos encontrar oportunidades para involucrar a las comunidades migrantes en nuestra comunidad local a través de nuestra Caridades Católicas y de otras organizaciones locales que trabajan dentro de estas comunidades. Pudiésemos convertirnos en padres sustitutos para esos niños migrantes quienes han sido separados de sus familias, participar en un programa local POWR (*Parish Organized to Welcome Refugees*), o lanzar una nueva iniciativa que apoye a los migrantes y sus esfuerzos para convertirse en estadounidenses. Podemos involucrarnos en la defensa y abogacía con nuestros líderes locales, estatales y federales para garantizar que haya recursos disponibles para apoyar a refugiados e inmigrantes durante su periodo de transición y más allá.



Hoy, Enero 6, 2019 a las 6:00PM - Misa del Migrante en la Catedral de Santo Nombre con el Card. Blase Cupich. ¡Todos invitados!



Fr. Feccia's Reflection

EPIFANIA del Signore — Con il suo fascino misterioso è il coronamento gioioso di tutto il tempo natalizio. Una grande luce si sprigiona da questa solennità a diradare le dense tenebre che coprono la terra: una luce che proviene da un bambino che è il figlio dell'eterno Padre, il Messia degli Israeliti, il Dio dei pagani e, di fronte ad Erode, il re delle genti.

Secondo la meravigliosa pedagogia divina, il messaggio di Natale viene annunciato attraverso segni adatti a ciascuno: ai pastori attraverso una mangiatoia, ai magi attraverso una stella, ai teologi attraverso la Scrittura, ad Erode attraverso tre saggi venuti dall'oriente. Questi pagani rimangono per noi la figura dell'immensa moltitudine umana, sradicata dal paradiso e che serba di quel lontano ricordo una segreta fame inappagata. Quanti ebbero il presentimento della nascita di questo re dei giudei, venuto al mondo sotto una buona stella? Non lo sappiamo. Soltanto i Magi si misero in cammino e seguirono la stella fino a Betlemme.

«I cieli narrano la gloria di Dio» (sl. 18,2) Affidandosi alla sapienza umana, i magi vanno in primo luogo a Gerusalemme, il centro spirituale del popolo giudaico. Perché nel piano di Dio bisogna che la loro scienza arrivi a cedere le redini alla Scrittura rivelata, che indicherà loro dove si trova il bambino. La fede nascente e già messa alla prova, può allora intraprendere l'ultima tappa: quella che farà loro riconoscere nel neonato di Betlemme il re di un regno invisibile. Non rimarrà quindi che tornare in patria per un'altra strada: quella di un'altra vita, con la stella in fondo al cuore, per sempre.

Gli scribi, invece, non si muovono: sentinelle addormentate, lasciano che il deposito della verità vivente diventi come un frutto secco fra le loro mani. Quanto ad Erode, che sente vacillare il suo trono, non fa che covare progetti omicidi. Ma Dio veglia su tutti coloro che camminano sulle tracce di una stella.

La fede dei pagani — Un tempo il re pagano di Moab ebbe paura degli ebrei. Riunì gli anziani e fece venire un mago da oltre l'Eufrate. Ma costui, invece di maledire il popolo ebreo, lo benedisse, vedendo «una stella spuntare da Giacobbe, un uomo sorgere da Israele» (Nu 23,24). Matteo stabilisce un ironico parallelo tra Erode e il re di Moab, tra i Magi e Balaam, fra il consiglio degli anziani e quello degli scribi. Così, oggi come ieri, spesso sono «gli altri» a riconoscere in Gesù il Messia. Oggi, come ieri, Cristo è una provocazione per il suo popolo e una speranza per i lontani. L'aveva intravisto Isaia (60,5ss) vedendo i pagani affluire nella città santa e ricostruirne le mura.



NUOVA MISSIONE PER P. YOPI

P. Yopi è stato destinato ad una nuova missione, dopo aver servito la nostra comunità di OLMC per quasi due anni. Lascerà la nostra parrocchia il 14 gennaio per assumere la posizione di direttore della Casa del Migrante di Tecún Umán, confine Messico-Guatemala. Lo ringraziamo per il suo eccellente servizio tra di noi e le auguriamo successo nella sua nuova missione.

Domenica 13 gennaio dopo la Messa delle 13.30, ci incontreremo nel Carmel Hall per ringraziarlo per il suo servizio. Vi invitiamo a portare qualcosa da condividere assieme nel rinfresco. Grazie.

PLEASE PRAY FOR OUR BROTHERS AND SISTERS WHO ARE ILL OR INFIRMED :

Linda Bandy
Mary Donato
Judith Escamilla
Jacob Duda
Kristie Goldi
Linna Goldi
Susan Humpf
Vandy Liala
Joseph Pulido
Luke Westrick
Alexandra Vitali
Anna Baffa
Jan Clark
Sara Zonca
Nancy Oshea
Madeline Vittori
Nico Felice
Emilio Scalzitti
Nell Baker
Isabel Pintor
Marie Torchia

Kelly Ann Haymaker
Macy Grace Giacone
Josephine Grasso
Conny Rico
John Sepka
Robert J. Villa
Baltazar Garcia
Margarito Flores
Guadalupe Rico
Ann Yench
Damian A. Velasquez
Fred & Chad Ballog
Bart Cammarata
Dayan Del Valdiceeso
John S.
Mary S.
Jennifer Sanchez
Rosa Castro
Miriam Mendez
Fr. Nick Marro, c.s.
Peggy Marro

*May our prayers bring them strength,
healing, and peace.*

Please call our Parish Office to add a loved one's name to our parish prayer list.



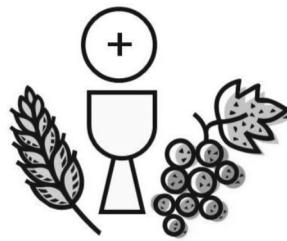
Rest In Peace
† Hugo Aceves

SETTIMANA DEL MIGRANTE NEGLI U.S.A.
GENNAIO 6-12, 2019
CREANDO COMUNITÀ DI
ACCOGLIENZA

In questi tempi di tanta ostilità verso i migranti i nostri Vescovi con il loro messaggio ci invitano a vivere i valori del Vangelo ed essere accoglienti verso i migranti, bisognosi e rifugiati.

5:15PM Messa del Migrante nella Cattedrale

**MASS INTENTIONS
FOR THE WEEK**



Saturday, January 5

St. John Neumann

7:30 am †
5:30 pm † Mirella Parrinello by Carmela & Michele
For Tricia Stellato by Rita & Ada Morella

Sunday, January 6

The Epiphany of the Lord

7:45 am † Mary Petroselli
9:00 am †
10:30 am † Eugenio Parrinello by Family
12:00pm †
1:30 pm †
5:00 pm †

Monday, January 7

Christmas Weekday

7:30 am For Anthony Mattio by Barbara Maidl & Family

Tuesday, January 8

Christmas Weekday

7:30 am † Daniel Kudrna by Aunt Corinne Principe
6:30 pm †

Wednesday, January 9

Christmas Weekday

7:30 am †
6:00 pm ADORATION
7:30 pm NOVENA

Thursday, January 10

Christmas Weekday

7:30 am †
6:30 pm †

Friday, January 11

Christmas Weekday

7:30 am †

Saturday, January 12

Christmas Weekday

7:30 am †
5:30 pm † Mirella Parrinello by Friends of Wednesday Evening Novena

Sunday, January 13

The Baptism of the Lord

7:45 am †
9:00 am †
10:30 am † Mirella Parrinello by Family
† Julia & Salvatore Cocchia by Family
12:00pm † Mildred Pionto by Family
1:30 pm †
5:00 pm †

CHURCH NAME AND ADDRESS
Our Lady of Mt. Carmel #912026
1101 N. 23rd Avenue
Melrose Park, IL 60160

TELEPHONE
708-344-4140

E-MAIL
olmtcarmelchurch@gmail.com

CONTACT PERSON
Daniel Michel

SOFTWARE
MSPUBLISHER 2002
Adobe Acrobat 7.0
Windows XP Home Version

PRINTER
Brother HL-1240 Laser Printer

NUMBER OF PAGES SENT
2 Through 8

SPECIAL INSTRUCTIONS
- COLOR PLEASE